

Consultation organisée par le Conseil de l'IBPT à la demande de la Ministre des télécommunications concernant les redevances relatives aux bandes exclusives pour les faisceaux hertziens

Comment réagir au présent document ?

Jusqu'au 23 août 2021
Uniquement par e-mail à consultation.sg@ibpt.be
Avec la référence « Consult-2021-C5 »

Personne de contact : Michaël Vandroogenbroek, 1^{er} Ingénieur-Conseiller (+32 2 226 88 11)

Merci de joindre ce [formulaire de couverture](#) à votre réponse.

Vos commentaires devraient se référer aux paragraphes et/ou sections auxquels ils se rapportent et indiquer clairement ce qui est confidentiel.

TABLE DES MATIÈRES

1. Introduction	3
2. Projet d'arrêté royal	3
Liste des annexes	4
Annexe 1 - Projet d'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 18 décembre 2009 relatif aux communications radioélectriques privées et aux droits d'utilisation des réseaux fixes et des réseaux à ressources partagées	5
Annexe 2 - Parties pertinentes de la version consolidée de l'arrêté royal du 18 décembre 2009 relatif aux communications radioélectriques privées et aux droits d'utilisation des réseaux fixes et des réseaux à ressources partagées	16

1. Introduction

1. Un total d'environ 4400 liaisons¹ fixes (faisceaux hertziens) des opérateurs mobiles publics sont actuellement en service dans les bandes qui leur sont attribuées par l'IBPT (ci-après « bandes exclusives »)². Ces liaisons fixes servent essentiellement pour le *backhauling* (réseau de transport) des réseaux mobiles.
2. Dans ces bandes exclusives, les opérateurs peuvent mettre en service des liaisons sans avoir obtenu d'autorisation préalable de l'IBPT pour la liaison. Vu que les opérateurs mobiles publics mettent en service plusieurs centaines de liaisons par an, l'attribution de bandes exclusives permet de simplifier le processus de mise en service des liaisons, à la fois pour les opérateurs et pour l'IBPT.
3. Une redevance annuelle est due pour ces droits d'utilisation³. Actuellement, la redevance est due par liaison⁴. Même si les opérateurs sont censés tout mettre en œuvre pour réaliser les liaisons dans les règles de l'art⁵, le mécanisme de redevance par liaison n'est pas un incitant pour les opérateurs à utiliser le spectre de manière efficiente. On constate que certains opérateurs utilisent le spectre de manière beaucoup plus efficiente, mais qu'ils ne sont pas récompensés pour cela. De plus, il est difficile pour l'IBPT de vérifier que les données fournies par les opérateurs sur les liaisons en service, et donc les montants facturés pour les redevances, sont corrects.
4. Pour inciter les opérateurs à utiliser le spectre de manière plus efficiente, il est proposé de mettre en place un mécanisme de redevance par MHz pour les bandes exclusives. Dans le modèle de base proposé, le montant par MHz est inversement proportionnel à la racine carrée de la fréquence. Afin d'éviter des montants différents pour une même bande de fréquences, ce modèle de base est légèrement modifié pour obtenir un montant qui est une fonction en escalier de la fréquence. La figure 1 montre le modèle de base et le modèle modifié proposés (montants indexés correspondant à l'année 2021).
5. L'augmentation du montant des redevances pour certains opérateurs est totalement justifiée par le fait que ces opérateurs utilisent le spectre de manière beaucoup moins efficiente. Une utilisation du spectre plus efficiente permettrait cependant à ces opérateurs de diminuer le montant des redevances.

2. Projet d'arrêté royal

6. Une proposition de modification de l'arrêté royal du 18 décembre 2009 *relatif aux communications radioélectriques privées et aux droits d'utilisation des réseaux fixes et des réseaux à ressources partagées*, mettant en place un mécanisme de redevance par MHz pour les bandes exclusives sur base du modèle modifié, est annexée.
7. La consultation publique a pour but de donner aux parties intéressées l'occasion de présenter leurs observations sur les projets de textes.

¹ Par liaison, il faut comprendre un lien bidirectionnel entre deux points.

² Voir décision du Conseil de l'IBPT du 30 mars 2021 *relative à l'octroi de bandes de fréquences exclusives pour l'utilisation de faisceaux hertziens*.

³ Article 37 de l'arrêté royal du 18 décembre 2009 *relatif aux communications radioélectriques privées et aux droits d'utilisation des réseaux fixes et des réseaux à ressources partagées*.

⁴ Article 15, § 2 et article 9, § 2 de l'annexe 1 de l'arrêté royal du 18 décembre 2009 *relatif aux communications radioélectriques privées et aux droits d'utilisation des réseaux fixes et des réseaux à ressources partagées*.

⁵ L'article 33, alinéa 3 de l'arrêté royal du 18 décembre 2009 *relatif aux communications radioélectriques privées et aux droits d'utilisation des réseaux fixes et des réseaux à ressources partagées* : « ... En l'espèce, les utilisateurs mettent tout en œuvre pour réaliser ces liaisons dans les règles de l'art. ».

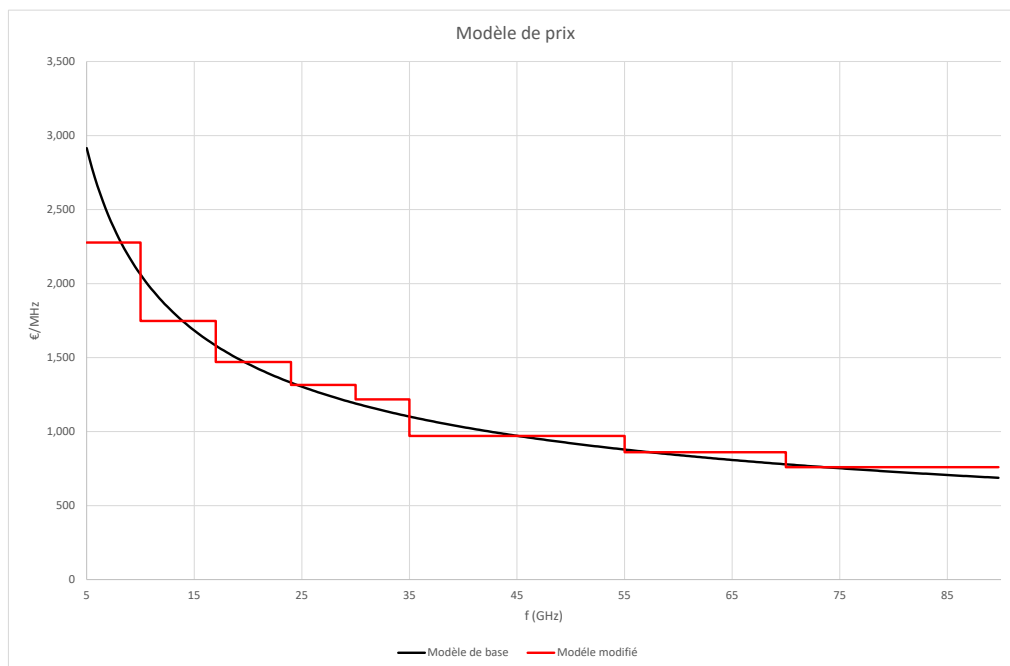


Figure 1

Liste des annexes

- A.1. Projet d'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 18 décembre 2009 relatif aux communications radioélectriques privées et aux droits d'utilisation des réseaux fixes et des réseaux à ressources partagées
- A.2. Parties pertinentes de l'arrêté royal du 18 décembre 2009 relatif aux communications radioélectriques privées et aux droits d'utilisation des réseaux fixes et des réseaux à ressources partagées, où les modifications proposées sont visibles.

Annexe 1 - Projet d'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 18 décembre 2009 relatif aux communications radioélectriques privées et aux droits d'utilisation des réseaux fixes et des réseaux à ressources partagées

ROYAUME DE BELGIQUE	KONINKRIJK BELGIË
SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL ÉCONOMIE, PME, CLASSES MOYENNES ET ÉNERGIE	FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE
... - Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 18 décembre 2009 relatif aux communications radioélectriques privées et aux droits d'utilisation des réseaux fixes et des réseaux à ressources partagées	... - Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 18 december 2009 betreffende de private radiocommunicatie en de gebruiksrechten voor vaste netten en netten met gedeelde middelen
RAPPORT AU ROI	VERSLAG AAN DE KONING
Sire,	Sire,
Généralité	Algemeen
L'arrêté qui est soumis à Votre signature modifie l'arrêté royal du 18 décembre 2009 relatif aux communications radioélectriques privées et aux droits d'utilisation des réseaux fixes et des réseaux à ressources partagées (ci-après « arrêté royal du 18 décembre 2009 »), plus précisément en ce qui concerne les faisceaux hertziens et les tarifs des faisceaux hertziens dans les bandes attribuées exclusivement.	Het besluit dat U ter ondertekening wordt voorgelegd, wijzigt het koninklijk besluit van 18 december 2009 betreffende de private radiocommunicatie en de gebruiksrechten voor vaste netten en netten met gedeelde middelen (hierna " koninklijk besluit van 18 december 2009 "), meer bepaald op het vlak van straalverbindingen en de tarieven voor straalverbindingen in banden die exclusief zijn toegekend.
Un total d'environ 4400 liaisons fixes (faisceaux hertziens) des opérateurs mobiles publics sont actuellement en service dans les bandes qui leur sont attribuées (bandes exclusives) par l'Institut belge des services postaux et des télécommunications (ci-après « IBPT »). Ces liaisons fixes servent essentiellement au réseau de transport des réseaux mobiles.	In totaal zijn ongeveer 4.400 vaste verbindingen (straalverbindingen) van de openbare mobiele operatoren actief in de banden die aan hen zijn toegewezen (exclusieve banden) door het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie (hierna "BIPT"). Deze vaste verbindingen worden hoofdzakelijk gebruikt voor het transportnetwerk van de mobiele netten.
Dans ces bandes exclusives, les opérateurs peuvent mettre en service des liaisons sans avoir obtenu d'autorisation préalable de l'IBPT pour la liaison (article 33, alinéa 3 de l'arrêté royal du 18 décembre 2009). Vu que les opérateurs mobiles publics mettent en service plusieurs centaines de liaisons par	De operatoren kunnen in die exclusieve banden verbindingen in dienst stellen zonder daarvoor een voorafgaande vergunning te hebben gekregen van het BIPT (artikel 33, derde lid, van het koninklijk besluit van 18 december 2009). Aangezien de openbare mobiele operatoren honderden verbindingen

<p>an, l'attribution de bandes exclusives permet de simplifier le processus de mise en service des liaisons, à la fois pour les opérateurs et pour l'IBPT.</p>	<p>per jaar in dienst stellen, kan de toewijzing van exclusieve banden de indienststelling van de verbindingen vereenvoudigen, zowel voor de operatoren als voor het BIPT.</p>
<p>Au total, 14684 MHz, en dessous de 40 GHz, sont utilisés pour les faisceaux hertziens. Sur ces 14684 MHz, 4731 MHz (32%) sont des bandes exclusives. L'IBPT octroie des autorisations pour des liaisons fixes, essentiellement aux autres utilisateurs, dans les 9953 MHz restants.</p>	<p>In totaal wordt 14684 MHz onder 40 GHz gebruikt voor straalverbindingen. Van die 14684 MHz zijn 4731 MHz (32%) exclusieve banden. Het BIPT geeft, hoofdzakelijk aan de andere gebruikers, vergunningen af voor vaste verbindingen in de overige 9953 MHz.</p>
<p>Dans tous les cas, la redevance est due par liaison (article 15, § 2 et article 9, § 2 de l'annexe 1 de l'arrêté royal du 18 décembre 2009). Le montant de la redevance dépend uniquement des fréquences utilisées et de la largeur de bande de la liaison.</p>	<p>In elk geval is het recht verschuldigd per verbinding (artikel 15, § 2, en artikel 9, § 2, van bijlage 1 van het koninklijk besluit van 18 december 2009). Het bedrag van het recht hangt enkel af van de gebruikte frequenties en de bandbreedte van de verbinding.</p>
<p>Même si les opérateurs sont sensés tout mettre en œuvre pour réaliser les liaisons dans les règles de l'art (article 33, alinéa 3 de l'arrêté royal du 18 décembre 2009), le mécanisme de redevance par liaison n'est pas un incitant pour les opérateurs à utiliser le spectre de manière efficiente. En effet, par exemple, un opérateur qui déploie 100 liaisons dans 56 MHz duplex paie le même montant de redevance qu'un autre opérateur qui déploie 100 liaisons dans 28 MHz duplex. De plus, il est quasiment impossible pour l'IBPT de vérifier que les données fournies par les opérateurs sur les liaisons en service, et donc que les montants facturés pour les redevances sont corrects.</p>	<p>De operatoren worden dan wel geacht om alles in het werk te stellen om de verbindingen volgens de regels van de kunst tot stand te brengen (artikel 33, derde lid, van het koninklijk besluit van 18 december 2009), maar het systeem van een recht per verbinding moedigt hen niet aan om het spectrum op een efficiënte manier te benutten. Een operator die 100 verbindingen uitrolt in 56 MHz duplex betaalt bijvoorbeeld evenveel rechten als een andere operator die 100 verbindingen uitrolt in 28 MHz duplex. Bovendien kan het BIPT onmogelijk de gegevens controleren die de operatoren verstrekken over de verbindingen in dienst en dus of de bedragen die worden aangerekend voor de rechten correct zijn.</p>
<p>En comparant le montant des redevances par MHz attribué pour chaque bande exclusive, on constate que ce montant varie très fortement d'un opérateur à l'autre. On peut en conclure que certains opérateurs utilisent le spectre de manière beaucoup plus efficiente que d'autres, mais qu'ils ne sont pas récompensés pour cela.</p>	<p>Uit een vergelijking van het bedrag van de rechten per toegewezen MHz voor elke exclusieve band, is gebleken dat dat bedrag sterk varieert van de ene operator tot de andere. Daaruit kunnen we besluiten dat bepaalde operatoren het spectrum veel efficiënter gebruiken dan andere maar dat ze daar niet worden voor gecompenseerd.</p>
<p>Pour inciter les opérateurs à utiliser le spectre de manière plus efficiente, il est proposé de mettre en place un mécanisme de redevance par MHz pour les bandes</p>	<p>Om de operatoren aan te zetten om het spectrum efficiënter te benutten, wordt voorgesteld om een systeem van rechten per MHz voor de exclusieve banden in te voeren.</p>

exclusives. . En effet, le spectre est une ressource rare et il est important de toujours l'utiliser aussi efficacement que possible.	Spectrum is immers een schaars goed, het is belangrijk om het steeds zo efficiënt mogelijk in te zetten.
Le modèle choisi est un montant par MHz inversement proportionnel à la racine carrée de la fréquence. Afin d'éviter des montants différents à l'intérieur d'une même bande de fréquence, le modèle a été légèrement modifié afin d'obtenir un prix qui soit une fonction en escalier de la fréquence.	Het gekozen model is een bedrag per MHz dat omgekeerd evenredig is aan de vierkantswortel van de frequentie. Om verschillende bedragen binnen eenzelfde frequentieband te vermijden, werd het model licht gewijzigd zodat de prijs een trapfunctie wordt van de frequentie.
Commentaire article par article	Artikelsgewijze bespreking
Articles 1^{er} à 4	Artikelen 1 tot 4
Les modifications apportées à l'article 4, 8°, et aux articles 30 et 31 de l'arrêté royal du 18 décembre 2009 sont essentiellement rédactionnelles. Elles visent d'une part, à prendre en compte les modifications des définitions de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques, et d'autre part, à garantir l'uniformité de la formulation du texte.	De wijzigingen aangebracht in artikel 4, 8°, en de artikelen 30 en 31 van het koninklijk besluit van 18 december 2009 zijn voornamelijk redactioneel van aard. Ze beogen enerzijds om rekening te houden met de wijzigingen van de definities van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie en anderzijds om de uniformiteit van de formulering van de tekst te garanderen.
Article 5	Artikel 5
Actuellement, les droits d'utilisation pour des réseaux fixes de la catégorie 8a sont octroyés pour une période de dix ans et peuvent, après évaluation et à la demande de l'intéressé, à chaque fois être prolongés pour cinq ans.	De gebruiksrechten voor de vaste netten van categorie 8a worden vandaag verleend voor een periode van tien jaar en kunnen na evaluatie en op verzoek van de betrokkene telkens voor vijf jaar verlengd worden.
En pratique ce système de prolongations est difficile à mettre en œuvre et demande une surcharge de travail administratif. Il est de plus difficile de percevoir les avantages qu'apporte ce système de prolongations.. La durée de la période de validité des droits d'utilisation pour des réseaux fixes de la catégorie 8a est alignée sur celle des autorisations des autres catégories. La durée devient donc indéterminée.	Het is moeilijk om dat systeem van verlengingen in de praktijk toe te passen en het zorgt voor een administratieve overlast. Bovendien is het moeilijk om de voordelen te zien die dat systeem van verlengingen inhoudt. De geldigheidsduur van de gebruiksrechten voor vaste netten van categorie 8a wordt afgestemd op deze van de vergunningen voor andere categorieën. De duur wordt dus onbepaald.
Article 6	Artikel 6

<p>Actuellement, l'IBPT peut décider d'octroyer une bande de fréquences exclusive à certains utilisateurs qui souhaitent réaliser un nombre important de liaisons. Dans cette bande, les liaisons peuvent être mises en service sans avoir obtenu d'autorisation de l'IBPT, mais la régularisation des autorisations doit être effectuée au moins une fois par an (article 33, alinéa 4 de l'arrêté royal du 18 décembre 2009).</p>	<p>Momenteel kan het BIPT beslissen om een exclusieve frequentieband toe te kennen aan bepaalde gebruikers die een groot aantal verbindingen wensen te verwezenlijken. In deze band kunnen verbindingen in dienst worden gesteld zonder daarvoor een vergunning te hebben gekregen van het BIPT maar de vergunningen moeten minstens één keer per jaar worden geregulariseerd (artikel 33, vierde lid, van het koninklijk besluit van 18 december 2009).</p>
<p>Avec la modification de l'article 33 de l'arrêté royal du 18 décembre 2009, les droits d'utilisation pour une bande de fréquences couvrent la mise en service des liaisons sans nécessité de régularisation a posteriori.</p>	<p>Door de wijziging van artikel 33 van het koninklijk besluit van 18 december 2009 dekken de gebruiksrechten voor een frequentieband de indienststelling van de verbindingen zonder dat a posteriori een regularisatie nodig is.</p>
<p>Article 7</p>	<p>Artikel 7</p>
<p>Cet article modifie l'article 15, § 2 de l'arrêté royal du 18 décembre 2009 en ce qui concerne le calcul des redevances annuelles pour les faisceaux hertziens. Cela se fait selon la classification des droits d'utilisation dans le nouvel article 33 : d'une part pour les liaisons et les stations de base et d'autre part pour les bandes de fréquences. Le modèle choisi pour ces bandes de fréquences est un montant par MHz inversement proportionnel à la racine carrée de la fréquence. Afin d'éviter des montants différents à l'intérieur d'une même bande de fréquence, le modèle a été légèrement modifié afin d'obtenir un prix qui soit une fonction en escalier de la fréquence.</p>	<p>Dit artikel wijzigt artikel 15, § 2 van het koninklijk besluit van 18 december 2009 op het vlak van berekening van de jaarlijkse rechten voor straalverbindingen. Dit gebeurt volgens de indeling van de gebruiksrechten in het nieuwe artikel 33 : enerzijds voor verbindingen en basisstations en anderzijds voor frequentiebanden. Het gekozen model voor deze frequentiebanden bestaat in een bedrag per MHz dat omgekeerd evenredig is aan de vierkantswortel van de frequentie. Om verschillende bedragen binnen eenzelfde frequentieband te vermijden, werd het model licht gewijzigd zodat de prijs een trapfunctie wordt van de frequentie.</p>
<p>Afin d'éviter que certains opérateurs ne choisissent le mécanisme de redevance (redevance par liaison ou redevance par MHz octroyé) qui leur est le plus avantageux pour chaque bande de fréquences, les redevances sont doublées pour les liaisons dans les bandes exclusives actuellement octroyées, si le mécanisme de redevance par liaison est choisi par l'opérateur pour ces bandes. Ce doublement de redevance ne s'applique pas pour la bande 24,5-26,5 GHz (future bande 5G qui devra être réaménagée) et pour la bande 70/80 GHz</p>	<p>Om te vermijden dat bepaalde operatoren het rechtenstelsel (recht per verbinding of per toegewezen MHz) kiezen dat hen het voordeligst uitkomt voor elke frequentieband, worden de rechten verdubbeld voor de verbindingen in de jaarlijks toegewezen exclusieve frequentiebanden, indien de operator kiest voor het systeem van een recht per verbinding voor die banden. Die verdubbeling van de rechten is niet van toepassing voor de 24,5-26,5GHz-band (toekomstige 5G-band die zal worden heringericht) en voor de 70/80GHz-band</p>

(bandes exclusives dont la validité est limitée dans le temps, pour le moment jusqu'au 30 mars 2022 : voir le § 49 de la décision du Conseil de l'IBPT du 30 mars 2021 concernant l'octroi de bandes de fréquences exclusives pour l'utilisation de faisceaux hertziens).	(exclusieve banden met een beperkte geldigheidsduur, momenteel tot 30 maart 2022 : zie § 49 van het besluit van de Raad van het BIPT van 30 maart 2021 betreffende de toewijzing van exclusieve frequentiebanden voor het gebruik van straalverbindingen)
Article 8	Artikel 8
Cet article ne nécessite pas de commentaire.	Dit artikel behoeft geen commentaar.
Telles sont, Sire, les principales dispositions de l'arrêté soumis à l'approbation de Votre Majesté.	Dit zijn, Sire, de voornaamste bepalingen van het besluit dat aan Uwe Majesteit ter goedkeuring wordt voorgelegd.
J'ai l'honneur d'être,	Ik heb de eer te zijn,
Sire,	Sire,
de Votre Majesté,	van Uwe Majesteit,
le très respectueux	de zeer eerbiedige
et très fidèle serviteur,	en zeer getrouwe dienaar,
La Ministre des Télécommunications,	De Minister van Telecommunicatie,

<p>... - Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 18 décembre 2009 relatif aux communications radioélectriques privées et aux droits d'utilisation des réseaux fixes et des réseaux à ressources partagées</p>	<p>... - Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 18 december 2009 betreffende de private radiocommunicatie en de gebruiksrechten voor vaste netten en netten met gedeelde middelen</p>
<p>PHILIPPE, Roi des Belges,</p>	<p>FILIP, Koning der Belgen,</p>
<p>À tous, présents et à venir, Salut.</p>	<p>Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.</p>
<p>Vu la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques, article 18, § 1er, modifié par les lois du 10 juillet 2012, 27 mars 2014 et 31 juillet 2017 ;</p>	<p>Gelet op de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie, artikel 18, § 1, gewijzigd bij de wetten van 10 juli 2012, 27 maart 2014 en 31 juli 2017;</p>
<p>Vu l'arrêté royal du 18 décembre 2009 relatif aux communications radioélectriques privées et aux droits d'utilisation des réseaux fixes et des réseaux à ressources partagées ;</p>	<p>Gelet op het koninklijk besluit van 18 december 2009 betreffende de private radiocommunicatie en de gebruiksrechten voor vaste netten en netten met gedeelde middelen;</p>
<p>Vu l'analyse d'impact de la réglementation réalisée conformément aux articles 6 et 7 de la loi du 15 décembre 2013 portant des dispositions diverses en matière de simplification administrative ;</p>	<p>Gelet op de impactanalyse van de regelgeving uitgevoerd overeenkomstig de artikelen 6 en 7 van de wet van 15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging;</p>
<p>Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le [] ;</p>	<p>Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op [];</p>
<p>Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le [];</p>	<p>Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, gegeven op [];</p>
<p>Vu l'avis de l'Institut belge des services postaux et des télécommunications, donné le [] ;</p>	<p>Gelet op het advies van het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie, gegeven op [];</p>
<p>Vu la consultation du [] au [] du Comité interministériel des Télécommunications et de la Radiodiffusion et la Télévision ;</p>	<p>Gelet op de raadpleging van [] tot [] van het Interministerieel Comité voor Telecommunicatie en Radio-omroep en Televisie;</p>
<p>Vu la consultation du Comité de concertation du [] ;</p>	<p>Gelet op de raadpleging van het Overlegcomité van [];</p>

Vu l'avis XX.XXX/X du Conseil d'Etat, donné le [], en application de l'article 84, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 2 ^o , des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;	Gelet op advies XXXXX/X van de Raad van State, gegeven op [], met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2 ^o , van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;
Sur la proposition de Notre Ministre des Télécommunications et sur l'avis de nos Ministres réunis en Conseil,	Op de voordracht van Onze Minister van Telecommunicatie en op het advies van onze in Raad vergaderde Ministers,
Nous avons arrêté et arrêtons :	Hebben Wij besloten en besluiten Wij:
Article 1^{er}. L'article 4, 8 ^o , de l'arrêté royal du 18 décembre 2009 relatif aux communications radioélectriques privées et aux droits d'utilisation des réseaux fixes et des réseaux à ressources partagées, modifié par l'arrêté royal du 15 juillet 2013, est remplacé par ce qui suit :	Artikel 1. Artikel 4, 8 ^o , van het koninklijk besluit van 18 december 2009 betreffende de private radiocommunicatie en de gebruiksrechten voor vaste netten en netten met gedeelde middelen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 15 juli 2013, wordt vervangen als volgt:
« 8 ^o 8e catégorie : réseaux ou stations de radiocommunications autres que des réseaux privés de radiocommunications ou des stations de radiocommunications privées :	“8 ^o 8e categorie: andere radionetten of radiostations dan private radionetten of private radiostations:
a) réseaux fixes point à point ou point à multipoints ;	a) vaste punt-tot-punt- of punt-tot-multipuntnetten;
b) réseaux à ressources partagées. »	b) netten met gedeelde middelen.”
Art. 2. Dans le même arrêté, l'intitulé de la section 2 du chapitre 4 est remplacé par ce qui suit :	Art. 2. In hetzelfde besluit, wordt de titel van afdeling 2 van hoofdstuk 4 vervangen als volgt:
« Section 2. - L'octroi de droits d'utilisation pour des réseaux fixes de la catégorie 8a »	“Afdeling 2. - De toekenning van gebruiksrechten voor vaste netten van categorie 8a”
Art. 3. L'article 30 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :	Art. 3. Artikel 30 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt:
« Art. 30. Les articles 31 à 34 s'appliquent uniquement aux droits d'utilisation pour des réseaux fixes de la catégorie 8a. »	“Art. 30. De artikelen 31 tot 34 zijn enkel van toepassing op de gebruiksrechten voor de vaste netten van categorie 8a.”
Art. 4. L'article 31 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 15 juillet 2013, est remplacé par ce qui suit :	Art. 4. Artikel 31 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 15 juli 2013, wordt vervangen als volgt:

« Art. 31. L'Institut octroie des droits d'utilisation pour des réseaux fixes conformément au plan national d'attribution des fréquences. »	“Art. 31. Het Instituut kent gebruiksrechten toe voor vaste netten overeenkomstig het nationaal frequentietoewijzingsplan.”
Art. 5. L'article 32 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 15 juillet 2013, est remplacé par ce qui suit :	Art. 5. Artikel 32 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 15 juli 2013, wordt vervangen als volgt:
« Art. 32. La durée de la période de validité des droits d'utilisation est indéterminée.	“Art. 32. De gebruiksrechten hebben een onbepaalde geldigheidsduur.
Par dérogation à l'alinéa 1er, l'Institut peut pour des besoins temporaires, fixer une durée limitée de la période de validité des droits d'utilisation. »	In afwijking van het eerste lid kan het Instituut, voor tijdelijke noden, een bepaalde geldigheidsduur vastleggen voor de gebruiksrechten.”
Art. 6. L'article 33 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 15 juillet 2013, est remplacé par ce qui suit :	Art. 6. Artikel 33 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 15 juli 2013, wordt vervangen als volgt:
« Art. 33. L'Institut peut octroyer des droits d'utilisation :	“Art. 33. Het Instituut kan gebruiksrechten toekennen:
1° pour une liaison point à point entre deux stations de radiocommunications fixes ;	1° voor een punt-tot-puntverbinding tussen twee vaste radiostations;
2° pour une station de base d'une liaison point à multipoints ;	2° voor een basisstation van een punt-tot-multipuntverbinding;
3° pour une bande de fréquences.	3° voor een frequentieband.
Les droits d'utilisation pour une station de base d'une liaison point à multipoints couvrent l'utilisation de la station de base et l'utilisation des stations de radiocommunications établies chez le client qui sont connectées à cette station de base.	De gebruiksrechten voor een basisstation van een punt-tot-multipuntverbinding dekken het gebruik van het basisstation en het gebruik van de radiostations die bij de klant zijn opgesteld en die zijn verbonden met dat basisstation.
Les droits d'utilisation pour une bande de fréquences couvrent l'utilisation d'un nombre illimité de stations de radiocommunications fixe dans cette bande de fréquences. L'Institut fixe les modalités de notification des liaisons installées dans la bande de fréquences. »	De gebruiksrechten voor een frequentieband dekken het gebruik van een onbepaald aantal vaste radiostations in die frequentieband. Het Instituut legt de nadere bepalingen vast voor kennisgeving van de verbindingen tot stand gebracht in de frequentieband.”

Art. 7. Dans l'article 15, § 2, de l'annexe 1 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 2 juin 2019, les modifications suivantes sont apportées :	Art. 7. In artikel 15, § 2, van bijlage 1 bij hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 2 juni 2019, worden volgende wijzigingen aangebracht:
1° dans l'alinéa 1 ^{er} , les modifications suivantes sont apportées :	1° in het eerste lid worden de volgende wijzigingen aangebracht:
a) les mots « stations de radiocommunications fixes des systèmes de radiocommunications point-à-point et point-à-multipoints sont calculés » sont remplacés par les mots « liaisons point à point entre deux stations de radiocommunications fixes et pour des stations de base d'une liaison point à multipoints sont calculées ».	a) de woorden "vaste radiostations van de punt-tot-punt- en punt-tot-multipunt-radiosystemen" worden vervangen door de woorden "punt-tot-puntverbindingen tussen twee vaste radiostations en voor basisstations van een punt-tot-multipuntverbinding".
b) les mots « au cours des trois années préalables à l'entrée en vigueur de cet arrêté » sont remplacés par les mots « entre le 1 ^{er} juillet 2016 et le 30 juin 2019 » ;	b) de woorden "in de loop van de drie jaar voorafgaand aan de inwerkingtreding van dit besluit" worden vervangen door de woorden "tussen 1 juli 2016 en 30 juni 2019";
2° trois alinéas rédigés comme suit sont insérés entre les alinéas 1 ^{er} et 2 :	2° er worden drie leden ingevoegd tussen het eerste en het tweede lid, luidende:
« Pour les opérateurs qui se sont vus attribuer des bandes de fréquences par la décision du Conseil de l'IBPT du 30 mars 2021 relative à l'octroi de bandes de fréquences exclusives pour l'utilisation de faisceaux hertziens, les redevances annuelles pour les droits d'utilisation pour des liaisons point à point entre deux stations de radiocommunications fixes utilisant les fréquences qui leur ont été octroyées par la décision susmentionnée, calculées conformément à l'alinéa 1 ^{er} , sont doublées.	"Voor de operatoren die krachtens het besluit van de Raad van het BIPT van 30 maart 2021 betreffende de toewijzing van exclusieve frequentiebanden voor het gebruik van straalverbindingen frequentiebanden hebben toegewezen gekregen, worden de jaarlijkse rechten voor de gebruiksrechten voor punt-tot-puntverbindingen tussen twee vaste radiostations die gebruikmaken van de hen krachtens het voormelde besluit toegewezen frequenties, verdubbeld.
Par dérogation à l'alinéa 2, les redevances annuelles ne sont pas doublées pour les liaisons utilisant des fréquences comprise entre 24,5 et 26,5 GHz ou des fréquences supérieures à 70 GHz.	In afwijking van het tweede lid worden de jaarlijkse rechten niet verdubbeld voor de verbindingen die gebruikmaken van de frequenties tussen 24,5 en 26,5 GHz of frequenties hoger dan 70 GHz.
Les redevances annuelles pour les droits d'utilisation pour des bandes de fréquences sont calculées comme suit :	De jaarlijkse rechten voor de gebruiksrechten voor de frequentiebanden worden als volgt berekend:
1° 1778 euros par MHz attribué pour les fréquences inférieures à 10 GHz ;	1° 1.778 euro per MHz toegewezen voor de frequenties onder 10 GHz;

2° 1364 euros par MHz attribué pour les fréquences comprises entre 10 GHz et 17 GHz ;	2° 1.364 euro per MHz toegewezen voor de frequenties tussen 10 GHz en 17 GHz;
3° 1148 euros par MHz attribué pour les fréquences comprises entre 17 GHz et 24 GHz ;	3° 1.148 euro per MHz toegewezen voor de frequenties tussen 17 GHz en 24 GHz;
4° 1027 euros par MHz attribué pour les fréquences comprises entre 24 GHz et 30 GHz ;	4° 1.027 euro per MHz toegewezen voor de frequenties tussen 24 GHz en 30 GHz;
5° 950 euros par MHz attribué pour les fréquences comprises entre 30 GHz et 35 GHz ;	5° 950 euro per MHz toegewezen voor de frequenties tussen 30 GHz en 35 GHz;
6° 758 euros par MHz attribué pour les fréquences comprises entre 35 GHz et 55 GHz ;	6° 758 euro per MHz toegewezen voor de frequenties tussen 35 GHz en 55 GHz;
7° 672 euros par MHz attribué pour les fréquences comprises entre 55 GHz et 70 GHz ;	7° 672 euro per MHz toegewezen voor de frequenties tussen 55 GHz en 70 GHz;
8° 593 euros par MHz attribué pour les fréquences supérieures à 70 GHz. »	8° 593 euro per MHz toegewezen voor de frequenties boven 70 GHz.”
Art. 8. Le ministre qui a les Télécommunications dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.	Art. 8. De minister bevoegd voor Telecommunicatie is belast met de uitvoering van dit besluit.
Donné	Gegeven te
Par le roi:	Van Koningswege:
La Ministre des Télécommunications,	De Minister van Telecommunicatie,

Annexe 2 - Parties pertinentes de l'arrêté royal du 18 décembre 2009 relatif aux communications radioélectriques privées et aux droits d'utilisation des réseaux fixes et des réseaux à ressources partagées, où les modifications proposées sont visibles

<p>18 DECEMBRE 2009. - Arrêté royal relatif aux communications radioélectriques privées et aux droits d'utilisation des réseaux fixes et des réseaux à ressources partagées</p>	<p>18 DECEMBER 2009. - Koninklijk besluit betreffende de private radiocommunicatie en de gebruiksrechten voor vaste netten en netten met gedeelde middelen</p>
<p>...</p>	<p>...</p>
<p>Art. 4. Les réseaux et stations de radiocommunications autorisés ainsi que les autorisations de détention sont classés dans l'une des catégories ci-après, selon leur destination et leur mode de fonctionnement :</p>	<p>Art. 4. De vergunde radionetten en vergunde radiostations alsook de houdersvergunningen worden gerangschikt in een van de volgende categorieën, volgens hun bestemming en de wijze waarop zij werken :</p>
<p>1° 1re catégorie : réseaux de radiocommunications privés mobiles, à l'exception de ceux qui relèvent de la 3^e catégorie;</p>	<p>1° 1e categorie : private mobiele radionetten behalve deze die onder categorie 3 vallen;</p>
<p>...</p>	<p>...</p>
<p>8° 8e catégorie : <u>réseaux ou stations de radiocommunications autres que des réseaux privés de radiocommunications ou des stations de radiocommunications privées mis en œuvre :</u></p>	<p>8° 8ste categorie: <u>andere radionetten of radiostations dan private radionetten of private radiostations opgesteld:</u></p>
<p>a) <u>réseaux fixes par des opérateurs de réseaux</u> point à point ou <u>de réseaux</u> point à multipoints; ou</p>	<p>a) <u>vaste door operatoren van punt-tot-punt-netten</u> of <u>van punt-tot-multipuntnetten</u>; of</p>
<p>b) <u>par des opérateurs de réseaux</u> à ressources partagées;</p>	<p>b) <u>door operatoren van</u> netten met gedeelde middelen;</p>
<p>CHAPITRE IV. - ...</p>	<p>HOOFDSTUK IV. - ...</p>
<p>...</p>	<p>...</p>
<p>Section 2. - L'octroi de droits d'utilisation <u>pour des réseaux fixes de la catégorie 8</u> ades réseaux de radiocommunications fixes dans les bandes de fréquences où le nombre de droits d'utilisation à octroyer ne doit pas être limité</p>	<p>Afdeling 2. - <u>De toekenning</u> Het toewijzen van gebruiksrechten voor vaste <u>radionetten van categorie 8</u> in de frequentiebanden waar het aantal te verlenen gebruiksrechten niet beperkt dient te worden</p>
<p>7</p>	<p></p>
<p>Art. 30. Les articles 31 à 34 <u>portent s'appliquent</u> uniquement <u>sur les</u> aux <u>droits d'utilisation pour des réseaux fixes de la catégorie 8</u> droits d'utilisation pour des réseaux de radiocommunications fixes dans</p>	<p>Art. 30. De artikelen 31 tot 34 <u>zijn hebben</u> enkel <u>van toepassing op de gebruiksrechten voor de vaste netten van categorie 8</u> betrekking op vaste radionetten in de</p>

les bandes de fréquences où le nombre de droits d'utilisation à octroyer ne doit pas être limité.	frequentiebanden waar het aantal te verlenen gebruiksrechten niet beperkt dient te worden.
Art. 31. L'Institut octroie des droits d'utilisation pour des réseaux fixes, comme prévu à l'article 18 de la loi, pour les fréquences conformément au plan national d'attribution des fréquences.	Art. 31. Het Instituut kent gebruiksrechten toe voor vaste netten, zoals bepaald in artikel 18 van de wet, voor de frequenties overeenkomstig het nationaal frequentietoewijzingsplan
Art. 32. La durée de la période de validité des droits d'utilisation sont octroyés pour une période de dix ans et peuvent, après évaluation et à la demande de l'intéressé, à chaque fois être prolongés pour cinq ans est indéterminée.	Art. 32. De gebruiksrechten hebben een onbepaalde geldigheidsduur worden verleend voor een periode van tien jaar en kunnen na evaluatie op vraag van de betrokkene telkens voor vijf jaar verlengd worden.
Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, l'Institut peut Les droits d'utilisation peuvent être octroyés pour des besoins temporaires, fixer une durée limitée de la période de validité des droits d'utilisation.	In afwijking van het eerste lid kan het Instituut, De gebruiksrechten kunnen worden verleend voor tijdelijke noden, een bepaalde geldigheidsduur vastleggen voor de gebruiksrechten.
Art. 33. Une station de radiocommunications fixe ne peut être mise en service que lorsque l'Institut a préalablement délivré une autorisation à cet effet. L'Institut peut octroyer des droits d'utilisation :	Art. 33. Een vast radiostation kan enkel in dienst gesteld worden indien het Instituut hiervoor voorafgaandelijk een vergunning afgegeven heeft. Het Instituut kan gebruiksrechten toekennen:
1° pour une liaison point à point entre deux stations de radiocommunications fixes ;	1° voor een punt-tot-puntverbinding tussen twee vaste radiostations;
2° pour une station de base d'une liaison point à multipoints ;	2° voor een basisstation van een punt-tot-multipuntverbinding;
3° pour une bande de fréquences.	3° voor een frequentieband.
Les droits d'utilisation pour une station de base d'une liaison point à multipoints couvrent l'utilisation de la station de base et l'utilisation des stations de radiocommunications établies chez le client qui sont connectées à cette station de base. En ce qui concerne les liaisons point à multipoint, cette obligation d'autorisation est uniquement valable pour les stations de base exploitées par l'opérateur. L'obligation d'autorisation ne s'applique pas aux stations de base établies chez le client et utilisées par celui-ci comme utilisateur final.	De gebruiksrechten voor een basisstation van een punt-tot-multipuntverbinding dekken het gebruik van het basisstation en het gebruik van de radiostations die bij de klant zijn opgesteld en die zijn verbonden met dat basisstation. Wat betreft de punt-tot-multipuntverbindingen geldt deze vergunningsplicht enkel voor de basisstations die door de operator worden geëxploiteerd. De vergunningsplicht geldt niet voor de basisstations die bij de klant zijn opgesteld en door deze als eindgebruiker worden aangewend.

<u>Les droits d'utilisation pour une bande de fréquences couvrent l'utilisation d'un nombre illimité de stations de radiocommunications fixe dans cette bande de fréquences. Par dérogation aux alinéas précédents, l'Institut peut décider d'octroyer une bande de fréquences exclusive à certains utilisateurs qui souhaitent réaliser un nombre important de liaisons. Dans cette bande, les liaisons peuvent être mises en service sans avoir obtenu d'autorisation de l'Institut. En l'espèce, les utilisateurs mettent tout en oeuvre pour réaliser ces liaisons dans les règles de l'art. L'Institut fixe les modalités de notification des liaisons installées dans la bande de fréquences.</u>	<u>De gebruiksrechten voor een frequentieband dekken het gebruik van een onbepaald aantal vaste radiostations in die frequentieband. In afwijking van de vorige leden kan het Instituut beslissen om een exclusieve frequentieband toe te wijzen aan bepaalde gebruikers die een belangrijk aantal verbindingen wensen te realiseren. Binnen deze band kunnen de verbindingen in dienst gesteld worden zonder vergunning verleend door het Instituut. De gebruikers in casu stellen alles in het werk om deze verbindingen volgens de regels van de kunst te realiseren. Het Instituut bepaalt de nadere bepalingen voor kennisgeving van de verbindingen tot stand gebracht in de frequentieband.</u>
La régularisation de l'autorisation est effectuée au moins une fois par an.	De regularisatie van de vergunning gebeurt ten minste eenmaal per jaar.
...	...
ANNEXES.	BIJLAGEN.
Art. N1. Annexe 1 à l'arrêté royal du 18 décembre 2009 relatif aux communications radioélectriques privées et aux droits d'utilisation des réseaux fixes et des réseaux à ressources partagées	Art. N1. Bijlage 1 bij het koninklijk besluit van 18 december 2009 betreffende de private radiocommunicatie en de gebruiksrechten voor vaste netten en netten met gedeelde middelen
...	...
CHAPITRE II. - Droits de dossiers et redevances par catégories visées à l'article 4 de l'arrêté royal du 18 décembre 2009 relatif aux communications radioélectriques privées et aux droits d'utilisation des réseaux fixes et des réseaux à ressources partagées	HOOFDSTUK II. - Dossierrechten en jaarlijkse rechten per categorie bepaald in artikel 4 van het koninklijk besluit van 18 december 2009 betreffende de private radiocommunicatie en de gebruiksrechten voor vaste netten en netten met gedeelde middelen
Section 1. - Généralités	Afdeling 1. - Algemeen
Art. 7. Pour le calcul de la redevance annuelle, en abrégé " R ", exprimée en euro, les abréviations utilisées s'entendent comme suit :	Art. 7. Voor de berekening van het jaarlijkse recht "R" uitgedrukt in euro, wordt verstaan onder de gebruikte afkortingen:
...	...

3° " f " est la fréquence porteuse en GHz ;	3° "f" is de draaggolffrequentie in GHz;
4° " B " est la largeur de bande attribuée en MHz ;	4° "B" is de toegewezen bandbreedte in MHz;
...	...
Section 3. - Autorisations de 2 ^e catégorie	Afdeling 3. - Vergunningen van de 2e categorie
Art. 9. § 1er. Pour les autorisations pour les réseaux et stations de radiocommunications, les droits de dossier par nouveau dossier s'élèvent à 12695 x 100 euros.	Art. 9. § 1. Voor de vergunningen voor radionetten en -stations bedragen de dossierrechten 12695 x 100 euro per nieuw ingediend dossier.
§ 2. La redevance annuelle est fixée comme suit :	§ 2. Het jaarlijkse recht wordt vastgesteld als volgt:
1° en cas d'autorisation pour une liaison point à point la redevance annuelle par liaison unidirectionnelle entre deux points fixes et par fréquence porteuse utilisée s'élève à :	1° in geval van een vergunning voor een punt-tot-puntverbinding bedraagt het jaarlijkse recht per eenrichtingsverbinding tussen twee vaste punten en per gebruikte draaggolffrequentie:
a) lorsque f est comprise entre 1 et 70 GHz, et B est inférieur ou égal à 28 MHz, la redevance annuelle par station émettrice s'élève à :	a) wanneer f begrepen is tussen 1 en 70 GHz, en B kleiner is dan of gelijk aan 28 MHz, bedraagt het jaarlijkse recht per zendstation:
$400 + 151 \times B / f$	$400 + 151 \times B / f$
b) lorsque f est comprise entre 1 et 70 GHz, et B est supérieure à 28 MHz, la redevance annuelle par station émettrice s'élève à :	b) wanneer f begrepen is tussen 1 en 70 GHz, en B hoger is dan 28 MHz, bedraagt het jaarlijkse recht per zendstation:
$400 + 151 \times (28 + (B - 28) / 5) / f$	$400 + 151 \times (28 + (B - 28) / 5) / f$
c) Lorsque f est supérieure à 70 GHz, la redevance annuelle par station émettrice s'élève à :	c) wanneer f hoger is dan 70 GHz, bedraagt het jaarlijkse recht per zendstation:
$150 + 50 \times (28 + (B - 28) / 5) / f$	$150 + 50 \times (28 + (B - 28) / 5) / f$
d) lorsque f est comprise entre 30 MHz et 1 GHz, les redevances sont calculées selon les redevances pour les stations de base de la 1 ^{re} catégorie ou de la 3 ^e catégorie avec des caractéristiques identiques ;	d) wanneer f begrepen is tussen 30 MHz en 1 GHz worden de rechten berekend volgens de rechten voor de basisstations van de 1e categorie of van de 3e categorie met identieke karakteristieken;
...	...

<p>Section 9. - Droits d'utilisation de la 8^e catégorie.</p>	<p>Afdeling 9. - Gebruiksrechten voor de 8e categorie.</p>
<p>Art. 15. § 1er. Les droits de dossier par nouveau dossier introduit s'élèvent à 1,2695 x 100 euros pour les droits d'utilisation pour les réseaux de la catégorie 8a et à 1,2695 x 1000 euros pour ceux de la catégorie 8b.</p>	<p>Art. 15. § 1. De dossierrechten per nieuw ingediend dossier bedragen 1,2695 x 100 euro voor de gebruiksrechten voor de netten van categorie 8a en 1,2695 x 1000 euro voor die van categorie 8b.</p>
<p>§ 2. Les redevances annuelles pour les droits d'utilisation pour des <u>liaisons point à point entre deux stations de radiocommunications fixes et pour des stations de base d'une liaison point à multipointsstations</u> de radiocommunications fixes des systèmes de radiocommunications point-à-point et point-à-multipoints sont calculés selon les règles de l'article 9, § 2, de cette annexe. Jusqu'au 31 décembre 2029, seuls 20 pour cent des droits annuels sont dus pour de nouvelles liaisons dont, au moment de la demande de licence, au moins un des deux points fixes se trouve dans les zones grises ou blanches fixes ou mobiles. Une liaison est considérée comme nouvelle si, <u>au cours des trois années préalables à l'entrée en vigueur de cet arrêté entre le 1er juillet 2016 et le 30 juin 2019</u>, aucune autorisation pour relier ses deux points extrêmes n'était valide. L'Institut détermine au moins tous les deux ans l'étendue des zones grises et blanches, fixes et mobiles, et publie cette désignation.</p>	<p>§ 2. . De jaarlijkse rechten voor de gebruiksrechten voor <u>punt-tot-puntverbindingen tussen twee vaste radiostations en voor basisstations van een punt-tot-multipuntverbindingvaste radiostations van de punt-tot-punt- en punt-tot-multipunt-radiosystemen</u> worden berekend volgens de regels van artikel 9, § 2, van deze bijlage. Tot 31 december 2029 is er voor nieuwe verbindingen waarvan, bij aanvraag van de vergunning, ten minste één van de twee vaste punten zich in de vaste of mobiele grijze of witte zones bevindt maar 20 procent van de jaarlijkse rechten verschuldigd. Een verbinding wordt als nieuw beschouwd indien <u>tussen 1 juli 2016 en 30 juni 2019 in de loop van de drie jaar voorafgaand aan de inwerkingtreding van dit besluit</u> geen vergunning geldig was om de twee eindpunten ervan te verbinden. Het Instituut bepaalt ten minste om de twee jaar de reikwijdte van de grijze en witte zones, voor vast en mobiel, en publiceert deze aanduiding.</p>
<p><u>Pour les opérateurs qui se sont vus attribuer des bandes de fréquences par la décision du Conseil de l'IBPT du 30 mars 2021 relative à l'octroi de bandes de fréquences exclusives pour l'utilisation de faisceaux hertziens, les redevances annuelles pour les droits d'utilisation pour des liaisons point à point entre deux stations de radiocommunications fixes utilisant les fréquences qui leur ont été octroyées par la décision susmentionnée, calculées conformément à l'alinéa 1^{er}, sont doublées.</u></p>	<p><u>Voor de operatoren die krachtens het besluit van de Raad van het BIPT van 30 maart 2021 betreffende de toewijzing van exclusieve frequentiebanden voor het gebruik van straalverbindingen frequentiebanden hebben toegewezen gekregen, worden de jaarlijkse rechten voor de gebruiksrechten voor punt-tot-puntverbindingen tussen twee vaste radiostations die gebruikmaken van de hen krachtens het voormelde besluit toegewezen frequenties, verdubbeld.</u></p>
<p><u>Par dérogation à l'alinéa 2, les redevances annuelles ne sont pas doublées pour les liaisons utilisant des fréquences comprise</u></p>	<p><u>In afwijking van het tweede lid worden de jaarlijkse rechten niet verdubbeld voor de verbindingen die gebruikmaken van de</u></p>

<u>entre 24,5 et 26,5 GHz ou des fréquences supérieures à 70 GHz.</u>	<u>frequenties tussen 24,5 en 26,5 GHz of frequenties hoger dan 70 GHz.</u>
<u>Les redevances annuelles pour les droits d'utilisation pour des bandes de fréquences sont calculées comme suit :</u>	<u>De jaarlijkse rechten voor de gebruiksrechten voor de frequentiebanden worden als volgt berekend:</u>
<u>1° 1778 euros par MHz attribué pour les fréquences inférieures à 10 GHz ;</u>	<u>1° 1.778 euro per MHz toegewezen voor de frequenties onder 10 GHz;</u>
<u>2° 1364 euros par MHz attribué pour les fréquences comprises entre 10 GHz et 17 GHz ;</u>	<u>2° 1.364 euro per MHz toegewezen voor de frequenties tussen 10 GHz en 17 GHz;</u>
<u>3° 1148 euros par MHz attribué pour les fréquences comprises entre 17 GHz et 24 GHz ;</u>	<u>3° 1.148 euro per MHz toegewezen voor de frequenties tussen 17 GHz en 24 GHz;</u>
<u>4° 1027 euros par MHz attribué pour les fréquences comprises entre 24 GHz et 30 GHz ;</u>	<u>4° 1.027 euro per MHz toegewezen voor de frequenties tussen 24 GHz en 30 GHz;</u>
<u>5° 950 euros par MHz attribué pour les fréquences comprises entre 30 GHz et 35 GHz ;</u>	<u>5° 950 euro per MHz toegewezen voor de frequenties tussen 30 GHz en 35 GHz;</u>
<u>6° 758 euros par MHz attribué pour les fréquences comprises entre 35 GHz et 55 GHz ;</u>	<u>6° 758 euro per MHz toegewezen voor de frequenties tussen 35 GHz en 55 GHz;</u>
<u>7° 672 euros par MHz attribué pour les fréquences comprises entre 55 GHz et 70 GHz ;</u>	<u>7° 672 euro per MHz toegewezen voor de frequenties tussen 55 GHz en 70 GHz;</u>
<u>8° 593 euros par MHz attribué pour les fréquences supérieures à 70 GHz.</u>	<u>8° 593 euro per MHz toegewezen voor de frequenties boven 70 GHz.”</u>
...	...